

Németország-Datteln: Villamos huzalozás és szerelés

OJ S 65/2021 02/04/2021

Ajánlati/részvételi felhívás

Építési beruházás

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

## I. szakasz: Ajánlatkérő

---

### I.1. Név és címek

Hivatalos név: Vestische Caritas-Kliniken GmbH

Postai cím: Dr.-Friedrich-Steiner-Str. 5

Város: Datteln

NUTS-kód: DEA36 Recklinghausen

Postai irányítószám: 45711

Ország: Németország

Kapcsolattartó személy: LUDÉS Architekten Ingenieure GmbH

E-mail: [Vergabestelle@ludes.net](mailto:Vergabestelle@ludes.net)

Telefon: +49 2361 / 9134-0

Fax: +49 2361 / 9134-99

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe: [www.ludes.net](http://www.ludes.net)

### I.2. Információ közös közbeszerzésről

A szerződést központi beszerző szerv ítéli oda.

### I.3. Kommunikáció

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y7HD1LP/documents>

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y7HD1LP>

### I.4. Az ajánlatkérő típusa

Közzogi intézmény

### I.5. Fő tevékenység

Egészségügy

## II. szakasz: Tárgy

---

### II.1. A beszerzés mennyisége

#### II.1.1. Elnevezés

Starkstrom / Nachrichtentechnik

Hivatkozási szám: VKD01-19\_3250.001\_V2

#### II.1.2. Fő CPV-kód

45311000 Villamos huzalozás és szerelés

### **II.1.3. A szerződés típusa**

Építési beruházás

### **II.1.4. Rövid meghatározás**

Erweiterung des Palliativhauses— Kinder- und Jugendklinik Datteln.

### **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

## **II.2. Meghatározás**

### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

45314200 Telefonvonal szerelése, 45215000 Egészségügyi és szociális szolgáltatásokkal kapcsolatos épületek, krematóriumok és nyilvános illemhelyek építése, 45315100 Villamos gépészeti szerelési munkák

### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEA36 Recklinghausen

A teljesítés fő helyszíne: Kinder- und Jugendklinik Datteln Dr.-Friedrich-Steiner-Str. 5 45711 Datteln

### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Lieferung und Montage von:

- ca. 5 Stück Melde- und Prüfkombination mit LC-Display hinter geschlossener Folie;
- ca. 110 m Kabelrinne, Breite 400 mm;
- ca. 2 500 m NYM-J 3x1,5;
- ca. 260 St. Steckdose u.P., mit erhöhtem Berührungsschutz;
- ca. 57 Stück Optisch-Thermischer Melder O2T;
- ca. 48 Stück Melderparallelanzeige LED;
- ca. 9 000 m Datenkabel TP-Duplex.

### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 21/06/2021 Befejezés: 09/09/2022

A szerződés meghosszabbítható: nem

### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

### **II.2.14. További információk**

#### III.1. Részvételi feltételek

##### III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen, insbesondere Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung).

##### III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen für den Einzelfall:

- Personenschäden je Schadensereignis: 2 000 000 EUR,
- sonstige Schäden je Schadensereignis: 1 500 000 EUR.

Weiter muss die Versicherung eine Maximierung der Ersatzleistung von mindestens dem Zweifachen der Deckungssummen pro Kalenderjahr beinhalten. Mit dem Angebot, spätestens jedoch nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb einer festgelegten Frist, ist das Vorhandensein einer entsprechenden Versicherung nachzuweisen. Alternativ genügt die schriftliche Bestätigung des Versicherungsunternehmens, dass die Versicherungssummen im Auftragsfalle entsprechend erhöht werden.

##### III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

1. Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen, insbesondere Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung).

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

2. Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren, mit einer Auftragssumme von mind. 500 000,00 EUR brutto.

Mindeststandard: 3 vergleichbare Referenzen

a) Vergleichbar sind Leistungen, die den ausgeschriebenen Leistungen inhaltlich im Wesentlichen entsprechen,

b) wie Vergabestelle behält sich vor, Nachweise zu verlangen, insbesondere über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis der wichtigsten Bauleistungen.

Nachunternehmer,

a) wenn der Bieter/Bewerber den Einsatz von Nachunternehmern beabsichtigt, sind für jeden Nachunternehmer auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

— Nachweise/Erklärungen zu vorstehend Ziff. 1,

— Verpflichtungserklärung und Erklärung/Vereinbarung über die Einhaltung von Mindestlohnvorschriften u. a. (vergl. Vergabeunterlagen).

b) Mindeststandard bei Nachunternehmereinsatz in Bezug auf dessen technische und berufliche Leistungsfähigkeit (nachzuweisen auf Anforderung der Vergabestelle):

Mindeststandard: 1 vergleichbare Referenz

#### III.2. A szerződésrel kapcsolatos feltételek

##### III.2.3. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét

## IV. szakasz: Eljárás

---

### IV.1. Meghatározás

#### IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt eljárás

#### IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk

#### IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

### IV.2. Adminisztratív információk

#### IV.2.1. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [2021/S 015-029883](#)

#### IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

Dátum: 03/05/2021 Helyi idő: 10:00

#### IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

#### IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

Német

#### IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Az ajánlati kötöttség végső dátuma: 02/07/2021

#### IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 03/05/2021 Helyi idő: 10:00

## VI. szakasz: Kiegészítő információk

---

### VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

### VI.2. Információ az elektronikus munkafolyamatokról

A megrendelés elektronikus úton történik

### VI.3. További információk

Bitte melden Sie sich auf der Bekanntmachungsplattform unter: [www.dtv.de](http://www.dtv.de)

Mit Ihrem Benutzernamen und Ihrem Passwort an.

Sofern Sie im System noch nicht registriert sind, können Sie dies auf der Plattform vornehmen. Die Registrierung ist kostenfrei.

Anschließend können Sie auf der Startseite bspw. nach dem Titel des Verfahrens über die Direktsuche als Suchbegriff suchen. Folgen Sie anschließend der Anleitung im System, um an dem Verfahren teilzunehmen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y7HD1LP

### VI.4. Jogorvoslati eljárás

#### VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Postai cím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster  
Postai irányítószám: 48147  
Ország: Németország  
E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefon: +49 251 / 411-1691  
Fax: +49 251 / 411-2165  
Internetcím: [www.bezreg-muenster.nrw.de](http://www.bezreg-muenster.nrw.de)

#### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Verstöße gegen Vergabevorschriften,

— durch die sich ein am Auftrag interessierter Bieter in seinen Rechten verletzt, sind innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 1 GWB),

— die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der in der Bekanntmachung gesetzten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB)

— die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe beim Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 3 GWB). Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, kann innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden.

In Textform informiert (§134 GWB). Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absenden der Information geschlossen werden. Die Frist beginnt am Tag nach Absendung der Information durch den Auftraggeber.

#### **VI.4.4. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen  
Postai cím: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Város: Münster  
Postai irányítószám: 48147  
Ország: Németország  
E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefon: +49 251 / 411-1691  
Fax: +49 251 / 411-2165  
Internetcím: [www.bezreg-muenster.nrw.de](http://www.bezreg-muenster.nrw.de)

#### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

29/03/2021